PUBLICACIONES

EJ|USA: Día de la Tierra 2014 — Pintar de color verde a las ciudades

Ciudades de Estados Unidos son pintadas de verde

10 marzo 2014

Nota de la editora

Las bases que impulsan la innovación

Notas breves

Instantáneas de Estados Unidos

Comunidades

Agricultura urbana

Educación

El deporte es una actividad básica en las escuelas de Estados Unidos

Paz & seguridad

Primeros socorristas: héroes y atletas

Ciencia

Los nanofármacos que cambiarán la medicina

Mercado

Los inmigrantes impulsan tendencias gastronómicas

Distracciones

Cuéntanos, ¿qué te pasó en la vida?

Artes

Salvando los tesoros del mundo

Nota principal

Pintar de verde a las urbes pobladas

Palabra final

PUBLICACIONES

Las bases que impulsan la innovación

Por Kourtni Gonzalez | Redactora | 10 marzo 2014

Kourtni Gonzalez

Mi tarea en la presente edición de *EJ|USA* me colocó en el asiento del conductor de un camión de comida durante la hora del almuerzo, desde donde entrevisté a un chef/propietario procedente de Indonesia. Mientras dividía su atención entre mis preguntas y sus clientes, Martin Setiantoko compartía una historia, de trabajo arduo y flexibilidad ,característica de los dueños de pequeñas empresas de todo el mundo. Aprendí sobre la existencia de organizaciones como el Business Center for New Americans (Centro de Negocios para los Nuevos Estadounidenses), descrito en la nota titulada Los inmigrantes impulsan esta moda alimenticia, que ayuda a los nuevos estadounidenses a desenvolverse con el idioma y las diferencias culturales a medida que establecen nuevas empresas.

Los inmigrantes son dueños del 28 por ciento de las pequeñas empresas en Estados Unidos, una proporción que continúa aumentando. Supongo que la estadística tiene sentido: el sentimiento de esperanza en el futuro y la devoción hacia el trabajo arduo que incentiva a muchas personas a abandonar su hogar y construir una vida en un nuevo país, que son las mismas cualidades que se encuentran en las personas que captan una idea y la convierten en una próspera empresa.

En la edición de *EJ|USA*, se enterará de las ideas innovadoras que han surgido en la próspera industria de los camiones de comida en Estados Unidos, como también de las ideas que incentivan la construcción de edificios más compatibles con el medioambiente, el diseño de mejores medicamentos y más.

PALABRAS CLAVE: camiones de comida, inmigrantes, pequeñas empresas

TRADUCCIÓN: English 中文 Español Français

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

Instantáneas de Estados Unidos

10 marzo 2014

Nación, estados

Cada año, la población de Estados Unidos se vuelve más diversa desde el punto de vista racial y étnico, aunque la situación varía según el estado. Casi la mitad de la población de Nuevo México es hispana y la mayoría de los hawaianos son asiáticos. Mientras que 38 por ciento de los habitantes de Mississippi son negros, 94 por ciento de la población de Maine es blanca.

Nueva Jersey es la ciudad que representa con más precisión la composición racial y étnica del país. La población del Estado Jardín es 58 por ciento blanca, 19 por ciento hispana, 16 por ciento negra y 10 por ciento asiática. (Debido a que las personas encuestadas durante el censo pueden informar más de una raza, el total suma más del 100 por ciento).

Únicamente seis estados cuentan con poblaciones que se vuelven cada vez más jóvenes. La mediana de las edades varía, con Utah que se aproxima a los 30 años de edad y Vermont, decididamente de mediana edad, con 42 años. El estado de Washington es un reflejo del país: la mediana de edad de ambos es de 37 años.

Las mujeres al mando

Un estudio reciente sobre los estudiantes de colegios universitarios estadounidenses demostró que las mujeres que practican un deporte organizado tienen más posibilidades de llegar a ser candidatas políticas cuando sean mayores. Los deportes desarrollan y refuerzan el espíritu competitivo, el cual se traduce en un interés por postularse como candidato en el futuro, asevera el estudio de la universidad estadounidense.

Un año de retratos desiguales

La palabra en inglés "selfie" fue designada como la palabra internacional del año 2013 por los Diccionarios Oxford. Oxford la define como "una fotografía que una persona se ha toma de sí misma, generalmente con un teléfono inteligente o una cámara web, y que difunde por un sitio web en los medios sociales"; su primer uso se remonta al año 2002.

"Elegimos una palabra que se ha destacado recientemente, pero que también representa el espíritu del año", indicó Katherine Martin, jefa de la edición estadounidense del diccionario Oxford. ¿Y el retrato selfie? "Dos o tres años atrás, era extremadamente inusual, pero durante los últimos 12 meses se ha vuelto cien veces más común".

Tan común, de hecho, que a principios de 2014, la Universidad Estatal Lake Superior, en Michigan, la colocó primera en su lista anual de palabras que deberían ser *desterradas* del idioma inglés.

Predicciones taquilleras de verano

Mientras Hollywood se prepara para los estrenos de verano, ¿qué películas serán las más exitosas? *Hercules (Hércules)*se sumerge en la mitología griega con un cuento sobre un héroe famoso por su fuerza y sus fantásticas aventuras. *Jupiter Ascending (Júpiter asciende)* tiene a los hermanos Wachowski (escritores, directores y productores de *The Matrix*) detrás de las cámaras. *Guardians of the Galaxy (Guardianes de la galaxia)* cuenta con el sello indiscutible de MarvelComics. *Maleficent (Maléfica)* narra el cuento de La bella durmiente desde la perspectiva de la malvada hada y madrina, interpretada por Angelina Jolie. *Transcendence (Trascendencia)* presenta un mundo en donde las computadoras superan las habilidades del cerebro humano.

¿Cabras jardineras?

Cuando las lápidas y los pintorescos árboles de un histórico cementerio son atacados, ¿es hora de llamar a las cabras?

En el Cementerio del Congreso de Washington, las vides y las hiedras venenosas estaban sofocando a los altos árboles, que podrían haber caído sobre piedras sepulcrales de más de dos siglos de antigüedad. El cementerio pudo haber utilizado pesticidas para despejar las plantas indeseadas, pero los deshechos químicos habrían contaminado el río Anacostia, que fluye a lo largo del cementerio. En su lugar, se alquiló un rebaño de cabras de una granja en Maryland. Los mamíferos que pastan, también llamados "nannies" (cabras hembras) y "billies" (cabras machos), pueden despejar la vegetación invasiva como solo pocos humanos, químicos o equipos pueden hacerlo. Durante una semana, 58 cabras se dieron un festín. La historia ha sido preservada.

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

Instantáneas de Estados Unidos

10 marzo 2014

Nación, estados

Cada año, la población de Estados Unidos se vuelve más diversa desde el punto de vista racial y étnico, aunque la situación varía según el estado. Casi la mitad de la población de Nuevo México es hispana y la mayoría de los hawaianos son asiáticos. Mientras que 38 por ciento de los habitantes de Mississippi son negros, 94 por ciento de la población de Maine es blanca.

Nueva Jersey es la ciudad que representa con más precisión la composición racial y étnica del país. La población del Estado Jardín es 58 por ciento blanca, 19 por ciento hispana, 16 por ciento negra y 10 por ciento asiática. (Debido a que las personas encuestadas durante el censo pueden informar más de una raza, el total suma más del 100 por ciento).

Únicamente seis estados cuentan con poblaciones que se vuelven cada vez más jóvenes. La mediana de las edades varía, con Utah que se aproxima a los 30 años de edad y Vermont, decididamente de mediana edad, con 42 años. El estado de Washington es un reflejo del país: la mediana de edad de ambos es de 37 años.

Las mujeres al mando

Un estudio reciente sobre los estudiantes de colegios universitarios estadounidenses demostró que las mujeres que practican un deporte organizado tienen más posibilidades de llegar a ser candidatas políticas cuando sean mayores. Los deportes desarrollan y refuerzan el espíritu competitivo, el cual se traduce en un interés por postularse como candidato en el futuro, asevera el estudio de la universidad estadounidense.

Un año de retratos desiguales

La palabra en inglés "selfie" fue designada como la palabra internacional del año 2013 por los Diccionarios Oxford. Oxford la define como "una fotografía que una persona se ha toma de sí misma, generalmente con un teléfono inteligente o una cámara web, y que difunde por un sitio web en los medios sociales"; su primer uso se remonta al año 2002.

"Elegimos una palabra que se ha destacado recientemente, pero que también representa el espíritu del año", indicó Katherine Martin, jefa de la edición estadounidense del diccionario Oxford. ¿Y el retrato selfie? "Dos o tres años atrás, era extremadamente inusual, pero durante los últimos 12 meses se ha vuelto cien veces más común".

Tan común, de hecho, que a principios de 2014, la Universidad Estatal Lake Superior, en Michigan, la colocó primera en su lista anual de palabras que deberían ser *desterradas* del idioma inglés.

Predicciones taquilleras de verano

Mientras Hollywood se prepara para los estrenos de verano, ¿qué películas serán las más exitosas? *Hercules (Hércules)*se sumerge en la mitología griega con un cuento sobre un héroe famoso por su fuerza y sus fantásticas aventuras. *Jupiter Ascending (Júpiter asciende)* tiene a los hermanos Wachowski (escritores, directores y productores de *The Matrix*) detrás de las cámaras. *Guardians of the Galaxy (Guardianes de la galaxia)* cuenta con el sello indiscutible de MarvelComics. *Maleficent (Maléfica)* narra el cuento de La bella durmiente desde la perspectiva de la malvada hada y madrina, interpretada por Angelina Jolie. *Transcendence (Trascendencia)* presenta un mundo en donde las computadoras superan las habilidades del cerebro humano.

¿Cabras jardineras?

Cuando las lápidas y los pintorescos árboles de un histórico cementerio son atacados, ¿es hora de llamar a las cabras?

En el Cementerio del Congreso de Washington, las vides y las hiedras venenosas estaban sofocando a los altos árboles, que podrían haber caído sobre piedras sepulcrales de más de dos siglos de antigüedad. El cementerio pudo haber utilizado pesticidas para despejar las plantas indeseadas, pero los deshechos químicos habrían contaminado el río Anacostia, que fluye a lo largo del cementerio. En su lugar, se alquiló un rebaño de cabras de una granja en Maryland. Los mamíferos que pastan, también llamados "nannies" (cabras hembras) y "billies" (cabras machos), pueden despejar la vegetación invasiva como solo pocos humanos, químicos o equipos pueden hacerlo. Durante una semana, 58 cabras se dieron un festín. La historia ha sido preservada.

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

Agricultura urbana

Por Andrzej Zwaniecki | Redactor | 10 marzo 2014

Will Allen cuida las plantas de su invernadero en Milwaukee

Una mañana de primavera, en 2010, un grupo improvisado formado por dos docenas de personas que acarreaban palas y tijeras de podar se congregaron bajo la tenue luz, afuera del gigantesco edificio de Standard Motor Products Building en Northern Boulevard, Queens, Nueva York.

Los transeúntes que los miraban curiosos deben haberse preguntado si el vecindario pronto sufriría la molestia que trae aparejada la reparación de las calles.

Pero estos trabajadores tenían otra tarea que hacer: construir una granja en la azotea. Tomó seis días, durante los cuales una grúa levantó 1.360 kilogramos de costales de tierra siete pisos hasta la azotea. Mientras el ruido del tráfico los acompañaba, los trabajadores trasladaron carretillas repletas y tierra extraída con palas.

Así es como nació Brooklyn Grange. Hoy en día, las granjas en las azoteas son uno de los emprendimientos más exitosos de su clase en Estados Unidos y es parte de una tendencia destinada a recuperar espacios vacíos y marginales dentro de los límites de la ciudad, con el fin de cultivar vegetales y frutas.

Del patio a la azotea

De acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, aproximadamente 800 millones de personas cultivaron terrenos en las ciudades y sus periferias en el año 2000, en todo el mundo. En los países en vías de desarrollo, la agricultura de subsistencia ayuda a que los ciudadanos de bajos recursos sobrevivan.

Los estadounidenses generalmente recurren al cultivo de alimentos en las ciudades durante las guerras y las crisis económicas. La tendencia más reciente hacia la agricultura en los patios, los jardines y las comunidades se vislumbra en el cruce entre la consciencia ambiental y el deseo de mejorar el acceso a productos agrícolas frescos. La gran recesión de fines de la década de 2000 aceleró esta tendencia, según Nathan McClintock, profesor de estudios urbanos de la Universidad Estatal de Portland, en Oregón. También le da crédito al hecho de que a "algunas personas simplemente les gusta estar en el huerto, reconectarse con la naturaleza".

Los huertos están apareciendo de manera repentina en diferentes vecindarios de todo el país. Incluso la primera dama, Michelle Obama, comenzó a cultivar un huerto de vegetales en el jardín de la Casa Blanca. Pero la mayoría de los esfuerzos están centrados en los vecindarios pobres, los cuales cuentan con predios vacíos, pero pocos supermercados. Además de fomentar el suministro de productos agrícolas frescos, los huertos y las granjas suman vegetación, brindan más sombra y absorben el agua de las tormentas, manifestó McClintock. A fin de ver tales beneficios, las ciudades están modificando los reglamentos de urbanismo, licencias y demás normas para darle lugar a la agricultura urbana.

¿Por el dinero o por las empresas?

Según McClintock, es poco probable que la agricultura urbana contribuya en gran medida al

suministro general de alimentos. Solo unas pocas empresas, como Brooklyn Grange, tienen fines de lucro; la mayoría realizan exiguas operaciones que dependen del trabajo voluntario y las donaciones. Janette Kaden, directora de Urban Farm Collective (Asociación de Granjas Urbanas), en Portland, dijo que la supervivencia de la operación es el primer asunto a tratar. "Primero buscamos [suministros y equipo], luego tomamos prestado y después compramos, como último recurso", les dijo a los estudiantes de McClintock.

Además de los beneficios nutricionales y ambientales, la agricultura urbana facilita el contacto con los vecinos. Algunos grupos involucran a los nuevos refugiados e inmigrantes a la hora de cultivar vegetales y frutas en sus comunidades, a fin de ayudarlos a que conozcan a otras personas y se arraiguen en su nuevo país.

En la ciudad, cada vez más escuelas aprovechan la agricultura como una herramienta educativa. Debido a que la urbanización ha provocado una desconexión entre la granja y la mesa, los huertos urbanos constituyen una manera vital para que los estadounidenses se reconecten con el sistema alimentario.

Brooklyn Grange, en Brooklyn, ciudad de Nueva York, es una granja comercial que les vende productos agrícolas a dueños de tiendas y a restaurantes locales.

Los citadinos también están incorporando insectos y animales de granja, como abejas, pollos y cabras pequeñas, a sus jardines o huertos, debido a que algunas ciudades moderan las reglamentaciones que prohíben criarlos en áreas residenciales o comerciales.

Hoy en día, los pollos y las abejas ya son parte de la granja de azotea de Brooklyn Grange, la cual les vende exitosamente vegetales, huevos y miel a los restaurantes y minoristas. Con la incorporación de una nueva granja de azotea, aparte de la Northern Boulevard, la producción de la empresa se ha más que duplicado desde la primera temporada de siembra, según Ben Flanner, el principal granjero. A pesar de que la agricultura urbana es aparentemente minúscula en comparación con las gigantescas empresas agrícolas, indicó Flanner, él espera que se "genere un efecto dominó, un cambio significativo en relación con nuestra comprensión cultural de lo que significa ser un granjero y lo que significa ser un consumidor".

Cultivar. Florecer. Prosperar.

Cuando Will Allen compró un vivero abandonado y en ruinas en un vecindario pobre de Milwaukee en 1993, simplemente quería usar algunos de sus invernaderos para cultivar vegetales fuera de temporada. Luego, una escuela local le pidió ayuda para cultivar su propio huerto, lo que lo llevó a expandir su plan.

Las experiencias anteriores de Allen, como hijo de un aparcero*, jugador profesional de básquetbol, gerente corporativo y granjero, estimularon su visión de un centro de alimentos saludables que transformaría a la comunidad. "Quería tratar de subsanar el agrietado sistema alimentario en los barrios marginados de la comunidad", en donde el acceso a los alimentos nutritivos y saludables es limitado, escribe en su libro *The Good Food Revolution (La revolución de los alimentos saludables)*.

En la actualidad, Growing Power, propiedad de Allen, es una de las granjas más exitosas del país; alimenta a 10.000 personas a través de una tienda en la granja, canastas subsidiadas de productos agrícolas, restaurantes, cafeterías en las escuelas, mercados de granjeros y un proyecto de suscripción a productos agrícolas. Allen utiliza técnicas innovadoras para maximizar el uso eficiente de los nutrientes en sus 12.000 metros cuadrados de tierra, en la cual se producen 150 tipos diferentes de cultivos, además de pescado, huevos y miel.

Growing Power ha expandido el cultivo de productos agrícolas y la cría de ganado a otras áreas urbanas y rurales en Milwaukee y Chicago, y sus alrededores, y ha participado activamente en más de 70 iniciativas educativas en todo Estados Unidos y el mundo. Allen está feliz de compartir sus conocimientos con otras personas. Tal como expresa con frecuencia sobre Estados Unidos durante sus talleres sobre agricultura: "Necesitamos 50 millones de personas más que cultiven alimentos".

** Aparcero: granjero, especialmente en el sur de Estados Unidos, que cosecha cultivos para el propietario de una parcela de terreno y se le paga una porción del dinero que surge de la venta de*

dichos cultivos.

Durante la Segunda Guerra Mundial, más de 20 millones de "huertos de la victoria" urbanos suministraron el 40 por ciento de la producción agrícola estadounidense. Fuente: Michael Pollan, escritor culinario

PALABRAS CLAVE: agricultura urbana, Brooklyn Grange, huerto comunitario, Will Allen

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

El deporte es una actividad básica en las escuelas de Estados Unidos

Por Fred Bowen | Contribución | 10 marzo 2014

Devonta High y Rebecca Yohannes entran en calor en el campo de fútbol.

Cuando los estudiantes extranjeros vienen a Estados Unidos, con frecuencia notan que los deportes son parte importante de las escuelas secundarias estadounidenses. Más de la mitad de todos los estudiantes de las escuelas secundarias practican un deporte en la escuela, una proporción que ha ido en aumento durante 24 años consecutivos.

A diferencia de muchos países en los que los adolescentes practican juegos informales o para equipos comunitarios, en Estados Unidos los adolescentes practican deportes en equipos organizados y financiados por sus escuelas. "Representar a McLean [escuela secundaria] en las competencias de pista es un aspecto mucho más divertido de la escuela", manifestó Kathryn Howley, quien corre en pista y a campo traviesa en la escuela pública en Virginia. Expresó que ha disfrutado hacer maravillosos amigos, a quienes también ve en clases.

De acuerdo con la National Federation of State High School Associations (Federación Nacional de Asociaciones de Escuelas Secundarias Estatales), más de 7.700 millones de estudiantes de escuelas secundarias estadounidenses, de los cuales casi la mitad son mujeres, participaron en deportes escolares durante el año lectivo más reciente.

Quizás es por esto que el 90 por ciento de los estudiantes de intercambio que vienen a Estados Unidos dijeron en una encuesta reciente que los jóvenes estadounidenses se preocupan más por los deportes que sus compañeros en otros países.

El diverso país también ofrece una amplia variedad de deportes escolares. Los estudiantes estadounidenses no solo practican deportes populares, como el fútbol americano, carreras a campo traviesa y en pista, y básquetbol, sino que también pueden elegir entre disciplinas como el lacrosse, el remo, la animación de competición y los bolos.

En Estados Unidos, "noche de juego" no siempre significa reunirse en un gimnasio atestado de personas a observar al equipo de básquetbol de tu escuela. La temporada pasada, ESPN, una gigantesca red de televisión deportiva por cable, televisó a nivel nacional 26 partidos de fútbol de escuelas secundarias. Otro canal nacional, Fox Sports 1, televisó siete partidos de fútbol interescolares.

Durante años, USA Today, un periódico nacional, ha publicado las clasificaciones de los equipos de fútbol de escuelas secundarias, como también de los equipos de básquetbol de niños y niñas de escuelas secundarias.

Establecer las prioridades

Algunas personas, no obstante, se han comenzado a preguntar si esta preocupación constante por los deportes es positiva para los estudiantes estadounidenses.

En un artículo reciente publicado en el *Atlantic*, Amanda Ripley, autora de *The Smartest Kids in the World (Los niños más inteligentes del mundo) y How They Got That Way (Cómo han llegado hasta*

allí), propone un énfasis diferente: "Imagínense por un momento, si los estadounidenses trasladáramos al estudio escolar nuestra obsesiva vehemencia por los deportes escolares, las clasificaciones, los trofeos, las ceremonias, el orgullo".

Ripley informa que, en promedio, algunas escuelas secundarias de los Estados Unidos gastan por partido de fútbol dos veces más, y hasta cuatro veces más en cada animadora, de lo que gastan por cada estudiante de matemática.

Sin embargo, los deportes escolares cuentan con muchos defensores. Un estudio de 2007 realizado por la State High School League (Liga Estatal de Escuelas Secundarias) de Minnesota descubrió que los atletas tenían calificaciones levemente más altas y faltaban a la escuela en una proporción menor que aquellos estudiantes que no eran atletas. Según Howley, los compañeros de equipo que brindan su apoyo son los responsables de que la experiencia escolar diaria sea más positiva. Ella relata la experiencia de una carrera durante la cual una joven de su equipo pasaba por un momento difícil. "Ella no quería continuar, pero los compañeros del equipo la alentaron y corrieron con ella hasta el final. Tenía una mirada feliz, hasta eufórica, cuando cruzó la línea de llegada. Si bien no fue la mejor de su equipo, esta joven regresó a competir durante la temporada siguiente de carreras en pista".

La remadora Rebecca Yohannes desarrolla la capacidad atlética del jugador de fútbol Devonta High al mostrarle cómo usar la máquina de remo.

Al parecer, las jóvenes en particular se benefician con la práctica de deportes. La Fundación de Deportes Femeninos apunta a estudios que indican que las jóvenes de escuelas secundarias que practican deportes tienen mayores probabilidades de tener mejores calificaciones y graduarse, y menos probabilidades de quedar embarazadas mientras están en la escuela, que aquellas jóvenes que no practican deportes. Las atletas jóvenes también tienen más confianza y una mejor imagen de sí mismas. "Correr me ha obligado a desarrollar mi independencia", manifestó Howley. "Mi entrenador no estará allí para mí las 24 horas del día, los 7 días de la semana, así que debo cuidar de mí misma y llegar a la línea de salida a tiempo, luego de haber hecho el calentamiento".

Mientras continúa el debate sobre si las escuelas ponen demasiado énfasis en los deportes, lo más probable es que sigan siendo lo que son en Estados Unidos en la actualidad: algo muy importante.

Buenos deportes

Dos atletas comparten sus respectivos deportes**.**

Rebecca Yohannes, de la escuela secundaria Washington-Lee, en Arlington, Virginia
Timonel (timonea el bote, dirige a los remeros) del equipo de remo

El remo me brinda una clase de motivación que no tendría si solo fuera estudiante. Me inserta en una comunidad. Casi siempre estoy con mis compañeros de equipo: para las prácticas, en las carreras o cuando recaudamos fondos. De lunes a sábados, de noviembre a mayo. Algunas personas dicen que el remo es un culto y me parece bien.

Como timonel, mi trabajo es transmitirles a los remeros las instrucciones del entrenador. Una vez, cuando no estábamos haciendo correctamente un ejercicio, nos detuvimos, frustrados. Les dije a los remeros que pusieran todo de sí mismos, se enojaran y remaran tan fuerte como pudieran. En el siguiente intento, remaron más rápido de lo que habían remado toda la temporada. ¡Fue una de las mejores sensaciones! Ahora, si el equipo está pasando por un momento difícil, les digo: "Piensen en ese ejercicio y en lo que hicieron para hacerlo correctamente". Y ellos responden.

Devonta High, de la escuela secundaria Frederick Douglass, en Upper Marlboro, Maryland
Defensor y receptor abierto del equipo de fútbol

Me emociona la competición, las prácticas. Durante la temporada, hay veces en las que realmente no quieres ir a las prácticas. Una vez que termina... ¡caray! Vienen los recuerdos. Te ríes de algo que el entrenador dijo. Lo extrañas. Pronto me graduaré y ya lo extraño.

He tenido excelentes entrenadores y cuando estoy en el campo de fútbol me divierto. Pronto iré a la

universidad, donde me especializaré en comercio o religión… y donde jugaré fútbol.

PALABRAS CLAVE: deportes, escuelas secundarias, atletas, estudiantes

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

PUBLICACIONES

Primeros socorristas: héroes y atletas

Por Lauren Monsen | 'Redactora | 10 marzo 2014

Atletas brasileños en los Juegos Mundiales de Policías y Bomberos de 2013 en Belfast, Irlanda del Norte.

Desde hace dos años, Thomas Black se levanta antes del amanecer para ir a nadar y ejercitarse con la disciplina rigurosa de un atleta que se prepara para una competición internacional en eventos de natación de estilo libre y espalda.

"Quiero ganar la medalla de oro en estilo libre de 50 y 100 metros; necesito un objetivo que justifique levantarse a las 4 de la madrugada", bromeó.

Black, quien trabaja en la oficina del alguacil del condado de Fairfax, en Virginia, se encuentra entre los 12.500 oficiales de policía, bomberos y otros profesionales de la seguridad pública retirados y en servicio activo en 70 países que compiten en los Juegos Mundiales de Policías y Bomberos de 2015.

Dado a que es una competición internacional, multideportiva y que se lleva a cabo en varios lugares, los Juegos Mundiales de Policías y Bomberos ocupan el tercer puesto luego de los Juegos Mundiales Máster y los Juegos Olímpicos de Verano, en cuanto a cantidad de participantes.

Inaugurados en 1985 por la Federación de los Juegos Mundiales de Policías y Bomberos, una organización sin fines de lucro dirigida por la Federación Atlética de la Policía de California, los juegos duran 10 días y se llevan a cabo cada dos años, en años impares. Los juegos de 2013 tuvieron lugar en Belfast, Irlanda del Norte; para los juegos de 2015 el anfitrión será el condado de Fairfax, en las afueras de Washington, y se llevarán a cabo desde el 26 de junio hasta el 5 de julio.

Maureen O'Neil, de la policía de Ottawa, competirá en los juegos de 2015 en la categoría de fisicoculturimo. Espera ganar uno de los cinco primeros puestos, al tiempo que espera "hacer amigos nuevos e interesantes y compartir historias con otros colegas de uniforme azul".

Chris Darragh, oficial en una prisión de Irlanda del Norte que compite en la categoría de hockey sobre hielo, considera que los juegos "te cambian la vida". Él hizo amigos de todo el mundo, incluidas "personas de Las Vegas, Reykjavik, Finlandia, Toronto y de aquí, del Reino Unido".

Estas amistades resaltan el propósito subyacente de los juegos: fortalecer los lazos transfronterizos entre los primeros socorristas, promover el voluntariado y el ejercicio físico, y ser una herramienta de reclutamiento para las agencias de seguridad pública. Craig Luecke, director de comunicaciones de los juegos de 2015, dijo que los patrocinadores corporativos proporcionan la mayor parte de los fondos y las ganancias de la venta de las entradas benefician a organizaciones benéficas de las ciudades anfitrionas.

Boxeadores que compitieron en los Juegos Mundiales de Policías y Bomberos de 2011, en Nueva York, se abrazan al final de la contienda.

Entre los 61 deportes incluidos en los juegos de 2015 se encuentran tiro con arco, basquetbol, hockey, natación, remo y voleibol. Cualquier competidor elegible puede participar en la mayoría de los deportes, aunque algunos están destinados específicamente a bomberos o policías.

Los deportes para bomberos incluyen la carrera por escaleras, la cual demuestra la rapidez y la agilidad necesarias para salvar personas atrapadas en edificios altos. Los deportes para policías incluyen una carrera en motocicleta, como también un evento con perros de servicio que prueba las aptitudes y el entrenamiento de los miembros de la unidad K-9 y sus adiestradores.

Los atletas visitantes estarán en escena durante la transmisión televisiva de "A Capitol Fourth", el concierto anual del cuatro de julio que se realiza en Washington, cerca del Capitolio. Y como si esto fuera poco, los atletas serán homenajeados en una recepción con barbacoa en los terrenos del Pentágono, antes de presenciar los fuegos artificiales desde ese punto estratégico.

"Estos juegos giran en torno a estos increíbles atletas y queremos brindarles la experiencia de sus vidas aquí mismo, en la capital de nuestro país, durante la semana de celebración por el Día de la Independencia", manifestó Luecke.

Los juegos de 2015 posiblemente atraigan a más de 30.000 espectadores, lo que demandará muchos voluntarios para que ayuden con el evento, dijo Pete Elias, del Departamento de Policía de Vienna, Virginia. Elias participará en la competición de fuerza en banco en los juegos, pero también servirá como voluntario.

Teela Cumberworth, una oficial de rescate de Australia, también prestará su ayuda como voluntaria en el condado de Fairfax. "Yo trato de explicar... [que] es más que una comunidad", manifestó Cumberworth, cuando se le preguntó por qué le apasionan tanto los juegos. "Es una familia".

PALABRAS CLAVE: Juegos Mundiales de Policías y Bomberos, policía, bomberos

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

PUBLICACIONES

Los nanofármacos que cambiarán la medicina

Por Andrzej Zwaniecki | Redactor | 10 marzo 2014

El uso de infinitesimas cantidades de materia en la medicina promete avances en el diagnóstico y el tratamiento de importantes enfermedades, aunque no estarán disponibles en los consultorios de los médicos ni en los hospitales de su área en un futuro cercano.

Estas posibles curas, conocidas colectivamente como nanomedicina, aprovechan las propiedades de la materia que son evidentes únicamente a nivel atómico o molecular. Las partículas cuyos tamaños van desde la mil millonésima parte a las 100 mil millonésimas partes de un metro se pueden utilizar para diagnosticar una enfermedad más rápido y de manera más precisa que las herramientas médicas actuales, y, según expertos médicos, existen técnicas que permiten la administración de medicamentos directamente en las células enfermas.

"Estos fármacos únicamente estarían disponibles en el organismo cuando sean necesarios", indicó Edward C. Lawrence, profesor de finanzas en la Universidad de Misuri, en St. Louis. La efectividad y la eficiencia de la nanomedicina podrían aliviar la carga sobre los sistemas de atención médica, ya que los pacientes tomarían menos medicamentos y visitarían los hospitales con menos frecuencia, escribe en su blog RxObserver.com, el cual se enfoca en la economía de la atención médica.

Tratamientos focalizados

Doxil, el primer nanofármaco que trata distintos tipos de cáncer, se introdujo en Estados Unidos en 1995. Desde entonces, según Jeffrey McCullough, un profesor de medicina de laboratorio de la Universidad de Minnesota, en Minneapolis, se han aprobado más fármacos a partir de aplicaciones de nanotecnología relativamente "simples y claras".

Hoy en día, cientos de empresas, universidades y centros médicos están trabajando en nanomedicina, imágenes médicas, técnicas de diagnóstico y otras aplicaciones más complejas y posiblemente más efectivas.

Unos 250 productos nanomédicos están en uso o están siendo investigados en ensayos clínicos en todo el mundo, según un estudio realizado en 2013 por el Departamento de Ingeniería Biomédica de la Universidad de Minnesota. McCullough fue coautor del estudio. Hasta el momento, la mayoría de las pruebas solo se han aplicado en animales. Si bien los productos representan avances tecnológicos importantes, "solo están rozando la superficie de lo posible", resalta el estudio.

En el futuro, las nanomedicinas pueden tomar la forma de novedosos compuestos o medios de aplicación para las medicinas existentes, como los fármacos quimioterapéuticos. Las nanomedicinas más avanzadas funcionarían como robots microscópicos. Una vez que estén dentro del organismo, identificarían una enfermedad, aplicarían el fármaco directamente en el sitio y controlarían el progreso del tratamiento, al tiempo que evadirían el sistema inmunológico del cuerpo para prevenir reacciones adversas.

Muchos investigadores consideran que la nanomedicina tiene un enorme potencial para mejorar el tratamiento contra el cáncer. Según datos de Thomson Reuters Pharma, aproximadamente 120 fármacos contra el cáncer están siendo desarrollados por compañías o laboratorios de universidades. "La terapia contra el cáncer es probablemente la más emocionante [aplicación] y la que promete los avances más drásticos", expresó McCullough.

Obstáculos minúsculos

El campo de la nanomedicina aún se encuentra en sus primeras etapas. Los expertos aducen que el mayor obstáculo para la aplicación de las nanomedicinas es la toxicidad. Según W. Shane Journeay, médico y asesor en nanotoxicología residente en Toronto, los nanomateriales tienen propiedades únicas que hacen que la evaluación de su toxicidad sea todo un desafío. Manifestó que es posible que las toxicidades se presenten de maneras diferentes que en la medicina tradicional.

No obstante, los expertos creen que la investigación enriquecerá los conocimientos de los científicos sobre la toxicidad y vencerá otros obstáculos. "El futuro de la nanomedicina es increíblemente poderoso", indicó Omid Farokhzad, profesor de medicina en la Facultad de Medicina de Harvard, durante la primera conferencia internacional sobre nanomedicina en la Universidad Northwestern, en julio de 2013.

Nanocuras en desarrollo

Anticuerpos contra el cáncer: arma del organismo que lucha contra las bacterias; los anticuerpos que llevan los fármacos quimioterapéuticos detectarían, invadirían y aniquilarían las células cancerosas. — Seattle Genetics Inc. e ImmunoGen Inc.

Nanopartícula para la diabetes: un núcleo sólido de insulina y otros agentes adentro de una partícula simularían la función del páncreas, lo que les permitiría a los usuarios mantener niveles saludables de glucosa. Ratones diabéticos inyectados con la partícula estuvieron protegidos por hasta 10 días. — Universidad Estatal de Carolina del Norte, Universidad de Carolina del Norte, MIT y Boston Children's Hospital

Remedio para la artritis reumatoide: se restauraría la movilidad articular gracias a una nanopartícula que administra los fármacos directamente en las células enfermas. En un estudio reciente, animales enfermos recuperaron la habilidad para caminar gracias a los fármacos. — Universidad Northeastern

Retina biónica: diseñada para restaurar la vista en pacientes con enfermedades que provocan la pérdida de la visión; componentes de nanotamaño incorporados a un diminuto implante se colocarían en el ojo. — Nano Retina Inc.

Se calcula que el **mercado global de la nanomedicina,** valuado en 72.800 millones de dólares en 2011, casi se duplicará para el año 2016.

Fuente: BCC Research

PALABRAS CLAVE: nanomedicina, fármacos, cáncer, toxicidad

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

Los inmigrantes impulsan tendencias gastronómicas

Por Kourtni Gonzalez | Redactora | 10 marzo 2014

Martin Setiantoko dirige un exitoso camión de comida.

Mientras estudiaba para su examen de ingreso a la escuela de derecho una tarde de 2008, Deepti Sharma Kapur ya no pudo ignorar las quejas de su estómago. Decidió hacer un rápido viaje en busca de un bocadillo, pero su desánimo creció cuando vio una larga fila de espera en su camión de comida favorito. Renuente a malgastar su tiempo esperando en la fila para comprar su comida cuando podría estar estudiando, se alejó hambrienta.

En ese momento, comenzó a elaborar una solución a largo plazo para su dilema. En junio de 2011, luego de colaborar unos años con unos gurús de la tecnología en la India, lanzó FoodtoEat.com, un sitio web que les permite a las personas ocupadas y hambrientas hacer sus pedidos a los carritos de comida con anticipación, lo que elimina la necesidad de esperar en fila. Si bien Kapur no tenía antecedentes en los negocios, manifestó que "a fin de cuentas, soy una consumidora. Afronté un problema para el cual quería una solución".

A medida que el éxito de su empresa crecía, Kapur notó que muchos de los dueños de los camiones de comida con los que trabajaba eran inmigrantes y que estos enfrentaban desafíos únicos, desde un idioma desconocido hasta obstáculos económicos. Decidida a ayudar, amplió su modelo de empresa y comenzó a actuar como tutora de sus clientes y a enseñarles cómo usar la tecnología para aumentar su base de clientes. Hoy en día, es parte de la junta del Business Center for New Americans (Centro de Negocios para los Nuevos Estadounidenses), una organización sin fines de lucro que ayuda a los inmigrantes a lanzarse al mundo comercial mediante el otorgamiento de micropréstamos y talleres sobre administración de empresas. De acuerdo con el centro, los restaurantes conforman uno de los grupos más grandes de pequeñas empresas y los dueños de las nuevas empresas se sienten más atraídos por los camiones de comida, los cuales son alternativas más económicas, que por los locales tradicionales.

La cocina de un hombre orientada al cliente

Martin Setiantoko vino del otro lado del mundo para establecer su empresa.

Asistió a la escuela de gastronomía en Malang, Indonesia, y soñaba con abrir su propio restaurante. Emigró a Estados Unidos cuando tenía 24 años y se prometió probar suerte en el negocio de la gastronomía. Cuando llegó a Nueva York, tenía solo 150 dólares en sus bolsillos, por lo que sus comienzos fueron difíciles. No tenía familia en su nuevo país que lo ayudara a establecerse y luchó por mantenerse con el salario que ganaba lavando platos. Ahorró una pequeña porción de su cheque de pago cada mes durante casi cinco años, hasta que tuvo el dinero suficiente como para abrir su restaurante. Eligió abrirlo en Virginia.

Lo más difícil fue comenzar. "Estuve quebrado financieramente y mi cuerpo me dolía por tanto trabajo" durante los primeros seis meses, sostuvo. Tres años después, al fin pudo ver ganancias. Expandió su empresa e incluyó dos camiones de comida. Según sus palabras, esa decisión tuvo sus recompensas, ya que la mayoría de sus ingresos actuales provienen de sus camiones. En la ciudad

cercana de Washington, son cada vez más los profesionales jóvenes que compran sus almuerzos en la calle. Los camiones de Setiantoko le han permitido traer su menú adonde están los clientes.

No solo estacionó su camión y comenzó a vender. Trasladó su cocina afuera y preparó al aire libre, para atraer a la gente con el aroma, lo que él considera su mejor plato, satay, un manjar muy popular en el Sudeste Asiático que consiste en carne cocinada a la parrilla y servida con una salsa. Esa era casi toda la publicidad que necesitaba. "Eso es lo maravilloso de los camiones de comida", indicó. "No tienes que preocuparte por hacer el marketing".

Hoy en día, Setiantoko aún enfrenta grandes desafíos, a los cuales él define como espacio y tiempo. Él maneja su restaurante y sus camiones con tan solo una cocina, y divide su tiempo entre los tres sitios. De acuerdo con sus palabras, ser dueño de una empresa es estresante, pero vale la pena "ver una larga fila de gente esperando para probar mi comida".

AGRANDAR

Deepti Kapur enseña a los dueños de pequeñas empresas las técnicas necesarias para administrar un negocio.

Almuerzo en Nueva York

— Nueva York cuenta con la mayor cantidad de camiones de comida en el país.

— Un día cualquiera, puede haber hasta 400 camiones de comida estacionados en las calles.

— Los camiones de helado son los tipos de camiones de comida más populares.

— Los inmigrantes representan el 96 por ciento de los dueños de camiones de comida.

— Las cocinas más comúnmente representadas son las de Egipto, Bangladesh, México, Ecuador y China.

— Los camiones de comida constituyen casi el 15 por ciento de la industria gastronómica de Nueva York.

PALABRAS CLAVE: camiones de comida, inmigrantes, pequeñas empresas

TRADUCCIÓN: English 中文 Español Français

SHARE Delicious Digg reddit Facebook StumbleUpon Twitter

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

PUBLICACIONES

Cuéntanos, ¿qué te pasó en la vida?

Por Sasha Ingber | Redactora | 10 marzo 2014

Raoul Encinas, a behind-the-scenes volunteer from Ignite Phoenix.

En el otoño de 1973, Jimmy Neil Smith, un exprofesor de periodismo y alcalde de Jonesborough, Tennessee, trasladó un viejo vagón cargado con heno hasta la plaza del tribunal. Se convirtió en el escenario de narradores de cuentos, en donde unos cuantos vecinos sentados en sillas en las calles hacían de audiencia. Cuarenta años después, el National Storytelling Festival (Festival Nacional de Narración) en el tranquilo pueblo montañoso recibe más de 10.000 visitantes, que se sientan debajo de carpas de circo y escuchan la cadencia de la voz humana durante una semana.

Siguiendo la calle de tres carriles, hacia abajo, se encuentra el primer establecimiento del mundo dedicado exclusivamente a la tradición de la narración: el International Storytelling Center (Centro Internacional de Narración). "Nos interesa ayudar a las personas a que aprendan a capturar sus propias historias", manifestó la directora de programas, Susan O'Connor. "La narración es el centro de la experiencia humana".

Los estadounidenses generalmente piensan que las mejores historias son las que se cuentan en los campamentos frente al chisporroteo de una hoguera o en los zaguanes, pórticos y banquillos, pero la tradición oral también evoluciona junto con la tecnología. "Vivimos en una época en la cual las personas pueden compartir información de muchas formas. La historia oral encontrará formas de salir a la superficie a través de nuevos caminos tecnológicos", expresó Jeremy Helton, un subgerente de StoryCorps, uno de los proyectos de historia oral más grande del mundo.

La organización sin fines de lucro comenzó con un puesto de grabación a prueba de sonidos en la estación central de Nueva York. Las personas que pasaban eran invitadas a ingresar en el "puesto de historias" de a dos para que se entrevistaran durante 40 minutos. Un mediador capacitado supervisaba las grabaciones y hacía preguntas si la conversación decaía.

Desde 2003, más de 90.000 personas han sido entrevistadas en puestos, en sus hogares, y hasta en la parte trasera de remolques Airstream, que viajan miles de millas cada año en busca de historias. En el remolque, un puesto con luces tenues, una mesa y dos micrófonos esperan por los invitados. "En algún punto el micrófono desaparece", expresó Helton. "Las personas tienen esa mirada en sus rostros, como si no supieran que han estado esperando para contar su historia". Cada narrador recibe un CD de la conversación y puede elegir si desea que se guarde una copia en el Centro de Folklore Estadounidense, en la Biblioteca del Congreso.

Ignite, un evento que se autodenomina como "vertiginoso y destinado a geeks", también usa la tecnología en sus discursos. Cada presentador habla durante cinco minutos, mientras el tiempo se mide a través de diapositivas que avanzan cada 15 segundos. "La estructura ayuda a las personas a desenvolverse", indicó Raoul Encinas, un disertante y voluntario de Ignite Phoenix. Ningún tema está fuera de los límites, agregó, lo que contribuye a crear una noche variada. "Queremos reconstituir historias que generen un sentimiento de comunidad", expresó.

Durante su discurso "Fantasy Football Saved My Life (*But I'm Still Going to Die)" (La Liga Fantástica salvó mi vida [*Pero aún así moriré]), Encinas explicó cómo un juego en el cual usuarios de Internet

compiten como representantes virtuales de jugadores de fútbol reales (una especie de "Calabozos y dragones para atletas") lo ayudó a soportar los extenuantes tratamientos de un cáncer tan extraño del cual hasta su oncólogo principal no había oído nunca. En el escenario, Encinas describió cómo fue sujetado a una cama con tornillos, una máscara y un abatelengua durante 40 minutos todos los días, durante semanas, mientras diapositivas de una versión delgada, quemada y sin cabello de sí mismo acompañaban sus palabras. La audiencia lo aplaudió fuertemente y expresó su apoyo.

"Cuando logramos conectarnos con otros seres humanos es cuando descubrimos estas cosas en común", expresó Encinas. "Hace que te des cuenta de lo similares que somos. Especialmente cuando el objetivo es romper obstáculos".

Un argumento en común afecta a todas las iniciativas de narración, tanto tradicionales como contemporáneas: la creencia en el poder de la experiencia humana para conectarnos, independientemente de cuán habitual o excepcional sea.

"¿Hay algo que quiera decirles a sus tataranietos cuando escuchen esto?" Posible pregunta que StoryCorps utiliza para la entrevista. Es una forma de comenzar la conversación. Y responder una pregunta como esa nos convierte en narradores a todos.

El origen de StoryCorps

En 1993, David Isay, fundador de StoryCorps y productor de radio, se propuso grabar historias de personas que vivían en proyectos de viviendas en el South Side (zona sur) de Chicago. Conoció a LeAlan Jones, de 13 años, y a Lloyd Newman, de 14 años, quienes lo impactaron más como entrevistadores que como individuos. Les dio grabadoras y ellos grabaron sus vidas cotidianas durante 10 días, en los pasillos de la escuela, en el autobús, en su casa con su familia y sus amigos. Cuando Isay escuchó la grabación, algo se hizo evidente. Ellos lograron capturar algo que una persona externa a la comunidad no hubiera podido capturar. *Ghetto Life 101 (Introducción a la vida en el gueto)*, sus diarios de audio, ganaron casi todos los premios más importantes de la radiodifusión estadounidense.

Los participantes graban su historia como parte de una iniciativa que documenta a las personas cuyo origen se remonta a la diáspora africana.

El libro más reciente de StoryCorps, *Ties that Bind: Stories of Love and Gratitude from the First Ten Years of StoryCorps (Lazos que unen: historias de amor y gratitud de los primeros diez años de StoryCorps)*, resalta algunas de las historias más fuertes que se recopilaron durante los últimos 10 años.

"No todas las historias te cambian la vida, pero todas son profundas". – Raoul Encinas

---

StoryCorps

Más de 33.754 horas de audio grabadas

54 idiomas representados

Ignite

Más de 150 ciudades de todo el mundo fueron anfitrionas de los eventos

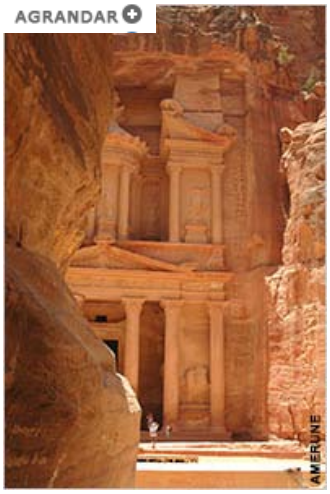
Más de 200 personas transmiten los eventos en línea

PALABRAS CLAVE: StoryCorps, Ignite, narración oral

PUBLICACIONES

Salvando los tesoros del mundo

Por Lauren Monsen | Redactora | 11 febrero 2014



El Tesoro de Petra, en Jordania, será un tema de nuestro próximo periódico electrónico

Desde su creación hace 13 años, el Fondo de los Embajadores de Estados Unidos para la Preservación Cultural ha contribuido millones de dólares para preservar lugares y objetos culturales, y formas tradicionales de expresión, a escala mundial.

Nuestro nuevo libro, titulado en inglés Priceless, describe muchos de los esfuerzos de preservación en curso.

Esos proyectos incluyen la restauración de edificios, conservación de manuscritos, protección de sitios arqueológicos y la documentación de oficios en proceso de desaparición.

El mes próximo EJ | USA se ocupará de uno de esos tesoros, el Tesoro de Petra, en Jordania.

PALABRAS CLAVE: Fondo de los Embajadores de Estados Unidos para la Preservación Cultural, patrimonio cultural, sitios culturales: objetos culturales, conservación, Petra, Jordania

TRADUCCIÓN: English Español Français Português

El Departamento de Estado de los Estados Unidos produce y mantiene este sitio. La inclusión de direcciones externas a este sitio no debe interpretarse como una aprobación de las opiniones contenidas en las mismas o de sus políticas de privacidad.

Pintar de verde a las urbes pobladas

Por Andrzej Zwaniecki | Redactor | 10 marzo 2014

Los paneles solares ayudan a reducir el impacto negativo que algunos edificios comerciales tienen en el medioambiente.

Las ciudades, aunque repletas con gente, automóviles y edificios, encabezan los esfuerzos estadounidenses relacionados con el medioambiente. Se han convertido en laboratorios de políticas diseñadas para mitigar el cambio climático, detener el crecimiento suburbano y revertir la degradación del medioambiente.

Los líderes de municipios preocupados por el medioambiente abordan estos problemas mediante el acondicionamiento y la construcción de edificios para que sean eficientes desde el punto de vista energético; mediante la expansión del transporte público y la introducción de trenes y autobuses no contaminantes, a fin de refrenar las emisiones de gases de efecto invernadero; mediante el ofrecimiento de incentivos impositivos para las empresas o los residentes, a cambios de que comiencen a usar energía renovable; mediante la preservación de las tierras de cultivo y los espacios verdes; y mediante el reciclado de la basura.

Algunos de los experimentos con las políticas y la tecnología fallan, manifestó Suzanne Malec-McKenna, quien fuera la comisionada para Asuntos Ambientales de Chicago de 2007 a 2011. Pero aquellos que resultan ser factibles con frecuencia se implementan a mayor escala y logran así mejorar el medioambiente en todo un estado o una región, indicó.

Los gobiernos locales están bien equipados para solucionar problemas ambientales; elaboran sus propias políticas especiales y controlan sus presupuestos. Además, son instituciones más pequeñas, menos burocráticas que se parecen más a distritos electorales que a instituciones nacionales o internacionales, expresan Tommy Linstroth y Ryan Bell en su libro *Local Action: The New Paradigm in Climate Change Policy (Medidas locales: el nuevo paradigma en las políticas para el cambio climático)*. Una mayor eficiencia de los gobiernos municipales les concede a las ciudades la flexibilidad para ajustar las políticas a mitad de camino, de ser necesario.

Los enfoques respecto de las prácticas ambientales sostenibles difieren, pero el liderazgo de los alcaldes y de los recursos dedicados (es decir, los presupuestos) son características comunes de los municipios que logran los avances más grandes, según Linstroth. Lograr el compromiso de las empresas y los residentes también es muy importante, manifestó.

Los líderes municipales usan las reglamentaciones, los incentivos, las inversiones y el alcance público para implementar sus agendas ambientales. Wade Crowfoot, quien ha trabajado en las iniciativas ambientales del alcalde de San Francisco y del gobernador de California, dijo que los líderes municipales y estatales han estado dispuestos a intentar enfoques novedosos.

A lo largo de estas páginas, visite unas cuantas ciudades que se destacan debido a sus esfuerzos ambientales.

++++++++++++++++++++++

Durante los últimos años, funcionarios municipales y residentes de la ciudad de Chicago plantaron medio millón de árboles.

En 2001, la ciudad fue pionera en la creación de un jardín en lo alto de la azotea del edificio del Ayuntamiento, de 11 pisos. Hoy en día, Chicago ostenta 418.000 metros cuadrados de vegetación en lo alto de los edificios. Los jardines en las azoteas ahorran energía, ayudan a controlar el agua de lluvia y alivian los anormales picos de temperatura en centros urbanos compactos. Más de 120 edificios ambientalmente sostenibles, muchos de ellos con techos repletos de vegetación, convierten a Chicago en una ciudad líder en lo que respecta a edificios ecológicos.

++++++++++++++++++++++

Portland, en Oregón, ostenta el porcentaje más alto de personas que viajan a sus trabajos en bicicleta, en comparación con cualquier ciudad grande de Estados Unidos.

Los habitantes de la ciudad disfrutan no solo de la red de ciclovías más extensa del país, la cual se extiende por más de 500 kilómetros, sino que también cuentan con un coordinador de bicicletas para la ciudad, mapas de ciclovías gratuitos, amplios estacionamientos y hasta una ventanilla de atención al cliente en bicicleta en un restaurante de comida rápida. Algunos empleadores les ofrecen a sus empleados incentivos a cambio de que se trasladen al trabajo en bicicleta. Las conveniencias y los incentivos han casi quintuplicado la cantidad de ciclistas en Portland desde 1990.

El transporte público en las ciudades reduce nuestra huella de carbono.

++++++++++++++++++++++

PNC Financial Services Group, con sede en Pittsburgh, está construyendo lo que se considera el rascacielos más ecológico del mundo.

De una metrópoli industrial decadente con plantas de acero que arrojaban humo negro y manchaban el cielo, Pittsburgh se ha transformado en una ciudad ecológica llena de vida. Gracias a la colaboración entre los líderes municipales, los obreros, las empresas, el entorno académico y los grupos sin fines de lucro, los proyectos de energía anticontaminante y las nuevas empresas impulsan una nueva economía mediante la creación de empleos ecológicos bien remunerados.

++++++++++++++++++++++

Los Angeles, en donde se operan 2.000 autobuses durante las horas de mayor demanda, ostenta una de las flotas de autobuses más ecológicas del mundo.

Los días en los que hay smog o “alertas rojas” son menores en comparación con los que solía haber. La contaminación de la capa de ozono y los indicadores de partículas perjudiciales han disminuido durante las últimas décadas.

Como resultado de los estándares federales y estatales de emisiones de automóviles, los autobuses y los automóviles producen menos contaminantes para el aire. Las reglamentaciones locales, las cuales exigen que los edificios comerciales tengan cada vez más características a favor de la eficacia energética y el medioambiente, también ayudan a disminuir la contaminación del aire.

Aún así, los líderes municipales saben que deben hacer mucho más para mejorar la calidad del aire.

++++++++++++++++++++++

Entre las ciudades más importantes, Nueva York tiene la mayor proporción de habitantes que “piensan y actúan ecológicamente”.

Los cinco distritos que componen la Gran Manzana albergan uno de los sistemas de transporte y los regímenes de uso de la tierra más compatibles con el medioambiente en América del Norte. Más de la mitad de la flota de autobuses de la ciudad utiliza combustible alternativo. A través de la reurbanización de las áreas posindustriales y los predios vacíos, Nueva York también ha expandido sus espacios verdes. Ha mejorado la calidad del aire al reemplazar aceites combustibles altamente contaminantes con combustibles más limpios. Las emisiones de dióxido de carbono per cápita son inferiores a las de otras ciudades de Estados Unidos.

PALABRAS CLAVE: edificios ecológicos, ciudades ecológicas, Nueva York, Los Angeles, Pittsburgh, Chicago,

PUBLICACIONES

Ciudades verdes y agua azul

10 marzo 2014

Kerri-Ann Jones, secretaria de Estado adjunta para Asuntos Oceánicos, Ambientales y Científicos

Kerri-Ann Jones es la secretaria de Estado adjunta para Asuntos Oceánicos, Ambientales y Científicos. La doctora Jones es científica de profesión, bioquímica.

El Día de la Tierra es un gran momento para reflexionar sobre el progreso que estamos logrando para proteger nuestro medioambiente y vivir de manera más sostenible. Como secretaria de Estado adjunta, he sido testigo directo de la diferencia que un medioambiente saludable puede hacer en comunidades y ciudades de todo el mundo.

Mientras nos enfocamos en las ciudades ecológicas durante este Día de la Tierra, es importante recordar la estrecha conexión entre nuestras ciudades y nuestros océanos. Tres cuartas partes de las ciudades más grandes del mundo se encuentran a orillas del mar y más de un tercio de la población mundial vive en áreas costeras. Al cubrir casi tres cuartos del planeta, los océanos regulan nuestro clima y nuestro tiempo, y son imprescindibles para el movimiento cíclico del agua, el carbono y los nutrientes. Más de 1.000 millones de personas, muchas pertenecientes a los países menos desarrollados, dependen del pescado como su principal fuente de proteínas.

Pero los océanos están en problemas. Muchas poblaciones de peces están disminuyendo, algunas hasta el punto de desaparecer. Los corales están muriendo en muchas regiones y forman esqueletos de arrecifes, los cuales no pueden sustentar a los peces ni proteger las líneas costeras. La escorrentía y la proliferación dañina de las algas están agotando el oxígeno de las aguas marinas. Nuestros océanos se están llenando de basura y residuos, y se están volviendo más ácidos debido al dióxido de carbono.

La buena noticia es que es mucho lo que podemos hacer para enfrentar estos desafíos. Los avances científicos, las nuevas iniciativas comunitarias y las nuevas políticas gubernamentales intentan resolver problemas grandes y pequeños. Estos esfuerzos demuestran que podemos encaminar a los océanos hacia un futuro más sostenible. No obstante, aún debemos enfrentar muchos desafíos. Estos no son desafíos aislados de una comunidad o de un país, sino desafíos que requerirán que las personas, las comunidades y las naciones trabajen en conjunto para poder hacer la diferencia. Resolver un problema que afecta a todo el planeta demandará mucho trabajo, voluntad política y la ayuda de todos ustedes. Como un paso en la dirección correcta, más adelante durante el año, el secretario de Estado, John Kerry, liderará una conferencia con líderes y expertos de todo el mundo para hacer hincapié en las amenazas que enfrentan los océanos e identificar posibles soluciones.

Los océanos y sus recursos son cruciales para el bienestar de todos. En este Día de la Tierra, les pido que entre todos trabajemos para trazar un futuro sostenible para nuestros océanos.

PALABRAS CLAVE: océanos, sostenibilidad, medioambiente, Kerri-Ann Jones, Día de la Tierra